



Ev. číslo zmluvy: ZMP\_00876/24 Promo kód (identifikátor): 400-090-7AM

## Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1 Účastník

meno a priezvisko/obchodné meno: Služby občanom mesta Levice, s. r. o., r. s. p. (SOM Levice)  
trvalé bydlisko/sídlo: Nám. hrdinov 1/1, 934 01, Levice  
číslo OP/IČO: 55380174  
DIČ: 2121969509  
IČ DPH: .....  
bankové spojenie: .....  
číslo účtu: .....  
zápis v OR/ŽR: .....  
v zastúpení: .....

(ďalej len ako „Účastník“)

#### 1.2 Podnik

obchodné meno: **SWAN, a.s.**  
sídlo: Landererova 12, 811 09 Bratislava  
IČO: 35 680 202  
DIČ: 2020324317  
IČ DPH: SK2020324317  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: 2620726338/1100  
IBAN: SK21 1100 0000 0026 2072 6338  
zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu  
Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 2958/B  
v zastúpení: Ján Mrva, na základe plnomocenstva

(ďalej len ako „Podnik“)

1.3 Účastník a Podnik týmto v zmysle § 84 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len „Zákon“) uzatvárajú túto Zmluvu o poskytovaní služieb (ďalej len „Zmluva“).

### PREAMBULA ZMLUVY

Podpisom tejto Zmluvy Účastník potvrdzuje, že ešte pred získaním osobných údajov za účelom uzatvorenia tejto Zmluvy bol oboznámený o skutočnostiach podľa Článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „Nariadenie“, konkrétne s/so:

- spoločnosť TM SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom J. Bottu 21, 93401, Levice, IČO: 35946083, ako sprostredkovateľ Podniku získava a spracúva osobné údaje dotknutej osoby v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve v mene Podniku ako prevádzkovateľa na účely uzavretia a plnenia Zmluvy, jej zmeny alebo ukončenia, fakturácie, prijímania a evidencie platieb, pohľadávok a postupovania pohľadávok, vypracovania zoznamu účastníkov, resp. prenesenia čísla v súlade s ustanoveniami § 56 Zákona,
- identifikačnými údajmi Podniku sú údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy a kontakt je adresa Podniku, teda Landererova 12, 811 09 Bratislava.
- kontaktnými údajmi osoby zodpovednej v Podniku za ochranu osobných údajov: email: dpo@swan.sk. doručovacia adresa: SWAN, a.s., so sídlom Landererova 12, 811 09 Bratislava.
- účelom spracovania osobných údajov Účastníka je uzatvorenie Zmluvy, plnenie všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich, a to najmä záväzku poskytovať elektronické komunikačné služby v zmysle Zákona. Špecifikácia účelov spracúvania osobných údajov je uvedená v bode 7.2. tejto Zmluvy. Získavanie osobných údajov podľa tohto bodu je zákonnou požiadavkou podľa § 86 ods. 2 písm. b) Zákona a Účastník je povinný tieto osobné údaje Podniku pred uzavretím tejto Zmluvy poskytnúť a v prípade neposkytnutia týchto osobných údajov nie je možné túto Zmluvu uzatvoriť,



- dobou uchovávanía osobných údajov, ktorá je v prípade osobných údajov v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, fakturačná adresa, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu alebo iného dokladu totožnosti a štátna príslušnosť na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy desať (10) rokov od ukončenia tejto Zmluvy, a v prípade osobných údajov v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná poštová adresa, kontaktné telefónne číslo a kontaktná adresa elektronickej pošty získaných na marketingové účely podľa bodu 7.14. tejto Zmluvy počas doby trvania tejto Zmluvy,
- Účastník má právo (i) požadovať od Podniku prístup k svojim osobným údajom podľa Článku 15 Nariadenia, (ii) na opravu osobných údajov podľa Článku 16 Nariadenia (iii) na výmaz osobných údajov podľa Článku 17 Nariadenia, (iv) na obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa Článku 18 Nariadenia (v) namietat' spracúvanie osobných údajov podľa Článku 21 Nariadenia a (vi) na prenosnosť osobných údajov podľa Článku 20 Nariadenia,
- Účastník má právo kedykoľvek súhlas na spracúvanie svojich osobných údajov udelený v bode 7.14 tejto Zmluvy odvolať a to v písomnej forme na adresu sídla Podniku zapísanú v Obchodnom registri,
- Účastník má právo podať sťažnosť dozornému orgánu podľa Článku 77 Nariadenia,
- získavanie osobných údajov v zmysle bodu 7.14 tejto Zmluvy nie je zákonnou požiadavkou, ale obchodnou požiadavkou Podniku a Účastník nie je povinný poskytnúť na tento účel Podniku žiadne svoje osobné údaje,
- skutočnosťou, že Účastník je povinný v zmysle Zákona (452/2021 Z.z.) poskytnúť osobné údaje za účelom uzatvorenia tejto Zmluvy, a v prípade neposkytnutia osobných údajov nie je možné túto zmluvu uzatvoriť.
- Účastník berie na vedomie, že v zmysle článku 8 Všeobecných podmienok sú ďalší Podnikom poverení sprostredkovatelia v zmysle Nariadenia zverejnený na internetovej stránke Podniku.

## 2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Na základe Zmluvy sa Podnik zaväzuje poskytovať účastníkovi verejnú elektronicú komunikačnú službu (ďalej len „**Služba**“) za cenu, spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v Zmluve a vo Všeobecných podmienkach na poskytovanie verejných služieb spoločnosti SWAN, a.s. (ďalej len „**Všeobecné podmienky**“, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, a ktoré sa Účastník zaväzuje dodržiavať.
- 2.2 Na základe Zmluvy sa Účastník zaväzuje Službu riadne užívať a platiť za jej užívanie Podniku dohodnutú cenu.
- 2.3 Účastník ďalej vyhlasuje, že bol Podnikom oboznámený s tým, že okrem spôsobu uvedeného v bode 7.15. Zmluvy sa so Všeobecnými podmienkami a Cenníkom môže oboznámiť (aj si ich prevziať) aj na obchodných miestach Podniku alebo na web stránke Podniku [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk).

## 3. VZÁJOMNÉ PRÁVA A POVINNOSTI

- 3.1 Presná špecifikácia Služby, vrátane ceny a údajov o koncovom bode Služby sú uvedené v objednávke Služby (ďalej len „**Objednávka**“), ktorá ako neoddeliteľná súčasť Zmluvy tvorí jej prílohu.
- 3.2 Podnik sa zaväzuje zriadiť Službu, t.j. pripojiť Účastníka k elektronickej komunikačnej sieti Podniku, najneskôr do 30 dní od uzavretia Zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak v Objednávke.
- 3.3 Podnik sa zaväzuje dodať účastníkovi koncové zariadenie, ak je to potrebné na účely riadneho poskytovania Služby alebo ak o to Účastník požiada. Účastník sa zaväzuje koncové zariadenie používať výlučne v súlade s užívateľskou príručkou, resp. návodom (v závislosti od druhu koncového zariadenia) a nie je oprávnený meniť výrobcom a/alebo podnikom predkonfigurované hodnoty.
- 3.4 V prípade, že koncovým zariadením v zmysle bodu 3.3 Zmluvy bude vonkajšie zariadenie (zariadenia inštalované mimo vnútorných priestorov bytov, bytových domov, rodinných domov a pod., napr. LTE zariadenia), jeho odbornú inštaláciu je oprávnený vykonať výlučne Podnik alebo jeho servisní partneri. V prípade ukončenia platnosti Zmluvy sa vrátenie vonkajšieho zariadenia uskutoční niektorým z nasledovných spôsobov:
  - 3.4.1 Účastník je oprávnený buď vykonať demontáž vonkajšieho zariadenia a zabezpečiť jeho vrátenie Podniku aj sám, v takom prípade si je však Účastník vedomý, že zodpovedá Podniku za všetku škodu, ktorú tým spôsobí; povinnosť Účastníka vrátiť Podniku vonkajšie zariadenie sa v tomto prípade spravuje ustanoveniami bodu 4.1. písmeno o) Všeobecných podmienok, alebo
  - 3.4.2 požiadať Podnik o vykonanie demontáže vonkajšieho zariadenia, pričom svoju voľbu je povinný oznámiť Podniku najneskôr v posledný deň platnosti Zmluvy. Demontáž vonkajšieho zariadenia Podnikom alebo jeho servisnými partnermi podlieha jednorazovému poplatku vo výške uvedenej v aktuálnom cenníku Podniku. V prípade demontáže vonkajšieho zariadenia Podnikom bude Účastník Podnikom vyzvaný na poskytnutie súčinnosti pri jeho demontáži (najmä, nie však len, dohodnutie termínu demontáže vonkajšieho zariadenia, sprístupnenie miesta, kde sa vonkajšie zariadenie nachádza, za účelom jeho demontáže a pod.) tak, aby demontáž vonkajšieho zariadenia mohla byť vykonaná do 30 dní od ukončenia platnosti Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že v prípade postupu podľa tohto podbodu 3.4.2. Zmluvy sa na vonkajšie zariadenia nevzťahujú ustanovenia bodu 4.1. písmeno o) Všeobecných podmienok a bodu 6.3 Zmluvy.



3.4.3 V prípade, že k ukončeniu platnosti Zmluvy dôjde formou odstúpenia od Zmluvy zo strany Podniku z dôvodu uvedeného v bode 12.5. písm. b) Všeobecných podmienok, Podnik si vyhradzuje právo vykonať demontáž vonkajšieho zariadenia vo vlastnej réžii, ktorá podlieha jednorazovému poplatku vo výške uvedenej v aktuálnom cenníku Podniku. V prípade, že Účastník neumožní Podniku vykonať demontáž vonkajšieho zariadenia, takéto konanie Účastníka sa bude považovať za nevrátenie vonkajšieho zariadenia a Podnik má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 6.4. Zmluvy.

3.5 Účastník **súhlasí / nesúhlasí \*** so zverejnením svojich osobných údajov v telefónnom zozname a informačných službách o účastníckych číslach v nasledovnom rozsahu:

- 3.5.1 telefónne číslo
- 3.5.2 meno
- 3.5.3 priezvisko
- 3.5.4 adresa trvalého pobytu

(účastník krížikom vyznačí, so zverejnením ktorých osobných údajov súhlasí, ak si zvolil možnosť „súhlasí“)

3.6 Účastník sa zaväzuje užívať Službu digitálna televízia, pokiaľ sa nedohodne s Podnikom písomne inak (alebo mu Podnik nedá svoj písomný súhlas), výhradne len pre svoju potrebu, pričom za užívanie pre svoju potrebu sa považuje tiež užívanie osobami, ktoré žijú v Odbernej jednotke alebo inak trvalo užívajú Odbernú jednotku na základe zmluvy s Účastníkom alebo na základe toho, že sú jeho blízkymi osobami v zmysle § 116 Občianskeho zákonníka. Účastník je oprávnený pripojiť na koncové zariadenie – Set-Top-Box len výstupné zariadenie (napr. televízny prijímač) umiestnené v Odbernej jednotke.

3.7 Služba digitálna televízia nesmie byť využívaná na sprostredkovanie služieb elektronických komunikácií pre tretie osoby a nie je dovolené, s výnimkou uvedenou v bode 3.5. Zmluvy, ďalej ju akýmkoľvek spôsobom sprístupňovať, a to ani na verejných miestach, bez osobitného súhlasu Podniku, inak Účastník zodpovedá za všetku škodu, ktorá tým Podniku vznikne. Ani v prípade udelenia súhlasu podľa predchádzajúcej vety však Podnik v žiadnom prípade nezodpovedá za to, že Účastník nemá vysporiadané vzťahy s organizáciami kolektívnej správy práv v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.

3.8 Podnik v rámci Služby – hlasová služba poskytuje Účastníkovi neobmedzený prístup k službám tiesňového volania. Vzhľadom na charakter hlasovej služby sa služba prístupu k lokalizačným údajom neposkytuje.

#### 4. DOBA TRVANIA ZMLUVY

4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

4.2 Zmluvu je možné ukončiť len v súlade s článkom 12. Všeobecných podmienok.

4.3 Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak využije pri uzatváraní Zmluvy akciové ceny, nepožiadá počas doby uvedenej v Objednávke (ďalej len „**Viazanosť**“) o ukončenie Zmluvy, ani sa nedopustí takého konania ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo pozastaviť alebo obmedziť poskytovanie Služby, odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka. Za žiadosť o ukončenie Zmluvy sa považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. To sa vzťahuje aj na prípady uzatvorenia dodatku k Zmluve.

4.4 Ak sa zmluvné strany v Objednávke nedohodli inak, doba Viazanosti začína plynúť vždy odo dňa zriadenia Služby. Služba sa považuje za zriadenú dňom podpisu odovzdávacieho protokolu.

4.5 Ak sa zmluvné strany v Objednávke dohodli na neskoršom začatí plynutia doby Viazanosti ako je dátum podpisu odovzdávacieho protokolu, doba Viazanosti začína plynúť odo dňa uvedeného v Objednávke a v takomto prípade je Účastník oprávnený po dobu od podpisu odovzdávacieho protokolu až do dňa, ktorý bezprostredne predchádza dňu začatia plynutia doby Viazanosti uvedeného v Objednávke, využívať Službu bezodplatne. Účastník sa však zaväzuje, že ani počas doby podľa predchádzajúcej vety, ktorá predchádza dobe Viazanosti, nevykoná žiadny z úkonov špecifikovaných v bode 4.3. Zmluvy. Nedodržanie záväzku podľa predchádzajúcej vety zo strany Účastníka má rovné následky ako nedodržanie doby Viazanosti.

4.6 V prípade, ak sa Služba zriaďuje na diaľku, t.j. nie je potrebný výjazd technika Podniku, doba Viazanosti začína plynúť dňom uvedeným v Objednávke. Ak sa Služba zriaďuje formou samoinštaláčného balíka, doba Viazanosti začína plynúť dňom doručenia samoinštaláčného balíka Účastníkovi.

4.7 Účastník je oprávnený využívať akciové ceny aj opakovane.

4.8 Za účelom využívania výhod z akcií na podporu predaja sa Účastník zaväzuje dodržať nasledovné podmienky:

4.8.1 dodržať dobu Viazanosti, t.j. zdržať sa počas doby Viazanosti úkonov podľa bodu 4.3. Zmluvy

4.9 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej rozvázovacej podmienke platnosti Zmluvy: zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že:



- 4.9.1 Účastník nesúhlasí s takým zariadením Služby, pri ktorom je potrebné vykonať inštalačné práce, t.j. Účastník odmietne, resp. neumožní Podniku vykonať inštalačné práce súvisiace so zariadením Služby, pričom za inštalačné práce sa na účely tohto bodu považuje prierez steny do bytu (domu), inštalácia konzoly pre anténu a ťahanie kabeláže alebo
- 4.9.2 pri zriaďovaní Služby Podnik zistí, že Službu nie je možné v danom mieste poskytovať a to z dôvodov technickej neuskutočniteľnosti jej poskytovania.

platnosť a účinnosť Zmluvy skončí a to okamihom podpisu preberacieho protokolu, v ktorom zmluvné strany uvedú, že nastala rozvázovacia podmienka, t.j. nastala skutočnosť podľa bodu 4.9.1. alebo 4.9.2. Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že rozvázovacia podmienka zo strany Účastníka nie je možné uplatniť v prípade, ak si zariadenie Služby inštalačné práce nevyžaduje.

- 4.9.3 pri zriaďovaní Služby DSL Podnik zistí, že Službu DSL nie je možné v danom mieste poskytovať, a to z dôvodov technickej neuskutočniteľnosti jej poskytovania, platnosť a účinnosť Zmluvy sa skončí dňom doručenia oznámenia, že Službu DSL nie je možné z dôvodu technickej neuskutočniteľnosti v danom mieste poskytovať a nastala rozvázovacia podmienka, t.j. nastala skutočnosť podľa bodu 4.9.3 Zmluvy.

## 5. CENA A ZÚČTOVACIE OBDOBIE

- 5.1 Cena za Službu (vrátane dohodnutých jednorazových poplatkov ako sú napr. inštalačný poplatok a pod.) je uvedená v Objednávke. V prípade, že Účastník využije akciovú cenu v zmysle bodu 4.3. Zmluvy, počas celej doby Viazanosti bude Účastník uhrádzať akciovú cenu. Po ukončení doby Viazanosti sa Účastník, ak opätovne nevyužije akciové ceny, zaväzuje uhrádzať za poskytovanú Službu štandardnú cennikovú cenu stanovenú pre danú Službu v cenníku platnom v čase uzavretia Zmluvy alebo v Objednávke. Účastník vyhlasuje, že bol Podnikom oboznámený s cenou Služby podľa tohto bodu 5.1. Zmluvy.
- 5.2 Účastník zároveň vyhlasuje, že bol Podnikom oboznámený s tým, že ceny jednotlivých služieb sú zároveň uvedené v Cenníku, ktorý je zverejnený na webovej stránke Podniku. Informácie o cenách sa má Účastník možnosť dozvedieť aj na predajných miestach Podniku.
- 5.3 Zúčtovacie obdobie Účastníka je uvedené v Objednávke. Dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia zúčtovacieho obdobia je prvý deň tohto zúčtovacieho obdobia.
- 5.4 Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, Účastník, fyzická osoba, ktorý nie je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (nepodnikateľ), sa zaväzuje uhrádzať cenu Služby podľa rozpisu platieb vystaveného Podnikom na základe Zmluvy a Objednávky, ktorý obsahuje všetky identifikačné údaje platby potrebné k riadnej úhrade Ceny Služieb. Cena Služby je v takom prípade splatná vždy do 14 dní v mesiaci, za ktorý sa platí. Ak sa však cena Služby účtuje podľa odpočtu poskytnutých Služieb, Podnik cenu Služby Účastníkovi vyúčtuje prostredníctvom faktúry, ktorá obsahuje všetky identifikačné údaje platby potrebné k riadnej úhrade Ceny Služieb.
- 5.5 Účastníkovi, ktorý je zdaniteľnou osobou alebo právnickou osobou, ktorá nie je zdaniteľnou osobou, Podnik cenu Služby vyúčtuje prostredníctvom faktúry, ktorá je daňovým dokladom, a ktorá obsahuje všetky identifikačné údaje platby potrebné k riadnej úhrade Ceny Služieb. Splatnosť faktúry je v lehote 14 dní od jej vystavenia. Fakturačné obdobie je zhodné so zúčtovacím obdobím.
- 5.6 Podnik si vyhradzuje právo na zmenu cien z dôvodov priamo alebo nepriamo vyvolaných zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu alebo rozhodnutím príslušného orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie: takouto zmenou všeobecne záväzného predpisu môže byť napríklad zmena zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, zmena predpisov týkajúcich sa ochrany spotrebiteľa, zmena predpisov týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, zmena zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov alebo iného daňového právneho predpisu, ako aj zmena alebo nahradenie iného všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 5.7 Na základe voľby Účastníka bude faktúra vystavovaná v **papierovej / elektronickej\*** forme. Ak sa Účastník rozhodne pre elektronickú formu faktúry, táto bude zasielaná na e-mailovú adresu uvedenú v Objednávke. V prípade papierovej formy bude faktúra zasielaná na adresu uvedenú v bode 1.1. Zmluvy, ak Účastník písomne neoznámí inú adresu na doručovanie faktúr.
- 5.8 V prípade úhrad zo strany Účastníka súvisiacich so Zmluvou v prospech Podniku sa akákoľvek uhradená suma zaplatená Podniku započíta najskôr na úhradu (i) poplatkov za upomienky, potom (ii) poplatkov za nedodržanie Viazanosti, ďalej (iii) poplatkov za demontáž zariadení, následne (iv) poplatkov za odpojenie Služieb, ďalej (v) poplatkov za znovu pripojenie Služieb a nakoniec (vi) ceny Služieb

## 6. SANKCIE A POPLATKY SPLATNÉ PRI UKONČENÍ ZMLUVY

- 6.1 Ak v lehote splatnosti nedôjde k úhrade dlžnej sumy Účastníkom, má Podnik po jej uplynutí voči Účastníkovi nárok na



úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovej dlžnej sumy denne. V prípade, ak by výška úroku z omeškania stanovená podľa platnej právnej úpravy bola vyššia, ako je dohodnutá podľa prvej vety, má Podnik nárok na úrok z omeškania v zákonnej výške.

6.2 V prípade, ak Účastník bez zavinenia Podniku nedodrží dobu viazanosti Služieb uvedenú v Zmluve a/alebo v Objednávke, ktorá bola s Účastníkom dohodnutá v súvislosti s využívaním výhod z akcie na podporu predaja alebo v prípade, ak Podnik odstúpi od Zmluvy z dôvodov uvedených v bode 12.5. Všeobecných podmienok, má Podnik nárok na zaplatenie poplatku za nedodržanie Viazanosti osobitne za každú jednotlivú v zmysle bodu 6.2. Zmluvy ukončenú Službu, ktorého výška sa vypočíta ako súčin (i) rozdielu medzi počtom mesiacov, na ktorý bola v príslušnej Objednávke dohodnutá Viazanosť Služby a počtom mesiacov, ktoré uplynuli od zriadenia Služby do jej ukončenia v zmysle bodu 6.2. Zmluvy a (ii) podielu sumy základu pre výpočet výšky poplatku za nedodržanie Viazanosti uvedenej v Objednávke a/alebo v Cenníku platnom v čase uzavretia Zmluvy a počtu mesiacov, na ktorý bola v príslušnej Objednávke dohodnutá Viazanosť Služby, pričom matematické vyjadrenie výpočtu poplatku je nasledovné:

$$VP = (V - U) \cdot \frac{ZVP}{V},$$

kde:

- VP predstavuje výslednú sumu poplatku za nedodržanie Viazanosti v eurách, ktorá sa zaokrúhľuje na celé eurocenty nadol,
- V predstavuje Viazanosť Služby v mesiacoch,
- U predstavuje dobu užívania Služby, teda počet mesiacov, ktoré uplynuli od zriadenia Služby do jej ukončenia v zmysle bodu 6.2. Zmluvy a
- ZVP predstavuje základ pre výpočet výšky poplatku za nedodržanie Viazanosti v eurách a zahŕňa v sebe náklady Podniku na Službu.

Podnik je oprávnený poplatok za nedodržanie Viazanosti podľa tohto bodu 6.2. Zmluvy Účastníkovi vyúčtovať faktúrou, ktorú je Účastník povinný zaplatiť v lehote 14 dní od jej vystavenia.

6.3 V prípade, ak Účastník poruší povinnosť podľa bodu 4.1. písmeno o) Všeobecných podmienok a v lehote tam uvedenej nevráti Podniku jeho Zariadenia (vrátane vonkajších zariadení v zmysle bodu 3.4.1. Zmluvy) nepoškodené s kompletným príslušenstvom, Podnik je po márnom uplynutí lehoty podľa bodu 4.1. písmeno o) Všeobecných podmienok oprávnený uplatniť si voči Účastníkovi zmluvnú pokutu, ktorej výška bude určená v závislosti od doby užívania nevráteného Zariadenia a to percentom zo sumy uvedenej v Objednávke a/alebo v aktuálnom Cenníku v položke „Zmluvná pokuta za nevrátenie príslušného Zariadenia“, ktorá je základom pre výpočet výšky zmluvnej pokuty (ďalej len „Základ“). Pre vylúčenie pochybností, rovnakým spôsobom sa určí Základ aj vo vzťahu k vonkajším zariadeniam, ktorých vrátenie je upravené v bode 3.4.1. Zmluvy. Doba užívania Zariadenia v členení podľa počtu mesiacov užívania Zariadenia a k nej prislúchajúca výška zmluvnej pokuty vyjadrená v percentách zo Základu je uvedená v tabuľke č. 1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre Zariadenia typu **optický prevodník** pre služby Optik partner internet a balík DUO (Optik partner internet a Digitálna televízia), na technológii siete GPON A a DOCSIS C/ GPON C a GPON D, **Wi-Fi modem a Wi-Fi modem PRO** je výška zmluvnej pokuty trvalo určená sumou uvedenou v aktuálnom Cenníku v položke „Zmluvná pokuta za nevrátenie príslušného Zariadenia“ bez ohľadu na dobu užívania nevráteného Zariadenia a nepoužije sa výpočet výšky zmluvnej pokuty podľa prvej, až tretej vety tohto bodu Zmluvy a podľa bodu 10.3 Všeobecných podmienok.

6.4 V prípade, ak Účastník poruší povinnosť podľa bodu 3.4.2. Zmluvy, t.j. neposkytne súčinnosť potrebnú na vykonanie demontáže vonkajšieho zariadenia a z uvedeného dôvodu a v lehote tam uvedenej Podniku nebude umožnené vykonať demontáž vonkajšieho zariadenia, Podnik je po márnom uplynutí lehoty podľa bodu 3.4.2. Zmluvy oprávnený uplatniť si voči Účastníkovi zmluvnú pokutu, ktorej výška bude určená v závislosti od doby užívania vonkajšieho zariadenia, ktorého demontáž nebola Podniku umožnená, a to percentom zo sumy uvedenej v Objednávke a/alebo v aktuálnom Cenníku v položke „Zmluvná pokuta za nevrátenie príslušného Zariadenia“, ktorá je základom pre výpočet výšky zmluvnej pokuty (ďalej len „Základ“). Doba užívania vonkajšieho zariadenia v členení podľa počtu mesiacov užívania vonkajšieho zariadenia a k nej prislúchajúca výška zmluvnej pokuty vyjadrená v percentách zo Základu je uvedená v tabuľke č. 1.

Tabuľka č. 1

Doba užívania Zariadenia	1 – 6 mesiacov	7 – 12 mesiacov	13 – 18 mesiacov	19 – 24 mesiacov	25 – 84 mesiacov
Výška zmluvnej pokuty v % zo Základu	100	100	75	50	25

6.5 Podnik je oprávnený zmluvnú pokutu podľa bodu 6.3 Zmluvy alebo podľa bodu 6.4 Zmluvy Účastníkovi vyúčtovať faktúrou, ktorú je Účastník povinný zaplatiť v lehote 14 dní od jej vystavenia. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbaňuje Účastníka povinnosti vrátiť Zariadenie/vonkajšie zariadenie Podniku. Zmluvnú pokutu podľa bodu 6.3 Zmluvy je



Podnik oprávnený si voči Účastníkovi uplatniť aj v prípade nevrátenia príslušenstva Zariadenia (t.j. ak Účastník vráti Zariadenie bez jeho príslušenstva).

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Vzťahy zmluvných strán založené touto Zmluvou, ak ich táto Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Všeobecných podmienok, Zákona, Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.2 Podnik je na základe § 110 ods. 2 Zákona bez súhlasu Účastníka oprávnený na účely uzavretia a plnenia Zmluvy, jej zmeny, ukončenia alebo prenesenia čísla, fakturácie, prijímania a evidencie platieb, pohľadávok a postupovania pohľadávok a vypracovania zoznamu Účastníkov získavať a spracúvať údaje Účastníkov, ktorými sú telefónne číslo, výška neuhradených záväzkov a:
- 7.2.1 meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu alebo iného dokladu totožnosti fyzickej osoby, štátnu príslušnosť,
  - 7.2.2 obchodné meno, miesto podnikania a identifikačné číslo fyzickej osoby – podnikateľa alebo
  - 7.2.3 obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby.
  - 7.2.4 e-mailová adresa, ak ju má osoba zriadenú.
- 7.3 Účastník berie na vedomie, že poskytnutie osobných údajov spoločnosti SWAN, a.s. podľa článku 8. Všeobecných podmienok je v súlade s Článkom 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že výška poplatku:
- 7.4.1 za 2. upomienku predstavuje sumu 5,- EUR
  - 7.4.2 za 3. a každú ďalšiu upomienku predstavuje sumu 15,- EUR
  - 7.4.3 za odpojenie Služby pri prerušení poskytovania služby z dôvodov uvedených v článku 3, ods. 3.2., písm. d) Všeobecných podmienok predstavuje sumu 10,- EUR
  - 7.4.4 za znovu pripojenie Služby pri prerušení poskytovania služby z dôvodov uvedených v článku 3, ods. 3.2., písm. d) Všeobecných podmienok predstavuje sumu 20,- EUR.
- 7.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 7.6 Táto Zmluva v plnom rozsahu ruší a nahrádza Zmluvu o poskytovaní verejných služieb č. ...., uzavretú medzi zmluvnými stranami dňa .....\*\*
- 7.7 Zmluvu je možné meniť písomnými dodatkami k nej, pokiaľ nie je v Zmluve alebo vo Všeobecných podmienkach uvedený iný spôsob jej zmeny.
- 7.8 Podnik je oprávnený stanoviť rôzne formy a spôsoby zmeny Zmluvy, podmienok poskytovania Služieb alebo formy a spôsoby aktivácie, deaktivácie a iných zmien jednotlivých Služieb a iných plnení tvoriacich súčasť Služieb alebo zmeny iných zmluvných podmienok tvoriacich súčasť Zmluvy, pokiaľ tieto nie sú v rozpore s právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Zmeny podmienok Zmluvy je možné uskutočniť na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to napr. formou písomnej Objednávky podávanej na obchodných miestach, žiadosti podávanej prostredníctvom internetového formulára na web stránke Podniku, telefonického volania s operátorom, prostredníctvom Set-Top-Boxu a príslušnej elektronickej platformy a pod. (spolu aj ako „Žiadosti“ alebo samostatne „Žiadosť“) Rovnako môže Podnik stanoviť osobitný spôsob akceptovania Žiadosti. Za akceptáciu sa bude považovať úkon Podniku urobený rovnakou formou, akou bola podaná Žiadosť, alebo písomnou formou.
- 7.9 Účastník je oprávnený aktivovať Doplnkové programové balíky a Televízny archív aj prostredníctvom Set-Top-Boxu a len Televízny archív je oprávnený prostredníctvom Set-Top-Boxu aj deaktivovať. Aby sa predišlo pochybnostiam, Účastník nie je oprávnený Doplnkové programové balíky deaktivovať prostredníctvom Set-Top-Boxu. Účastník v prípade aktivácie prostredníctvom Set-Top-Boxu objednáva predmetnú Službu na dobu neurčitú a je povinný hradiť mesačný poplatok za poskytovanú Službu uvedený v Cenníku. Účastník uhrádza vždy poplatok za celý kalendárny mesiac bez ohľadu na to, v ktorý deň kalendárneho mesiaca predmetnú Službu aktivoval, resp. deaktivoval.
- 7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu. vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni a ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
- 7.11 Zmluva je vypracovaná v 2-och rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
- 7.12 Účastník **súhlasí / nesúhlasí \*** s bezplatnou inštaláciou dátovej dvojzásuvky umožňujúcej príjem digitálnej TV a internetu do bytu.
- 7.13 Účastník podpisom Zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s obsahom dokumentu Informácie pre koncových užívateľov elektronických komunikačných služieb SWAN, a.s., ktorého aktuálnu verziu nájde zverejnených na webovej sídle Podniku [www.4ka.sk](http://www.4ka.sk) v časti Informácie pre koncových užívateľov.
- 7.14 Účastník dole označeným vyjadrením dáva svoj výslovný súhlas/nesúhlas s tým, aby spoločnosť SWAN, a. s. Landererova 12, 811 09 Bratislava, IČO: 35 680 202, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,



odd.: Sa. vložka č. 2958/B spracúvala údaje Účastníka v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa, adresa elektronickej pošty a telefónne číslo, (i) na účel poskytnutia marketingových ponúk produktov a služieb poskytovaných spoločnosťou SWAN, a.s., (ii) a na účel poskytnutia marketingových ponúk produktov a služieb poskytovaných tretími stranami (tretia strana nebude mať prístup k osobným údajom):

súhlasím\* **áno / nie**

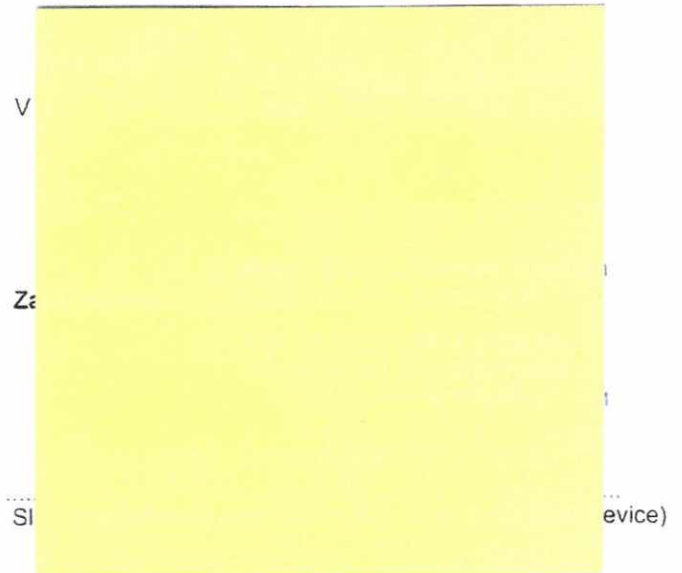
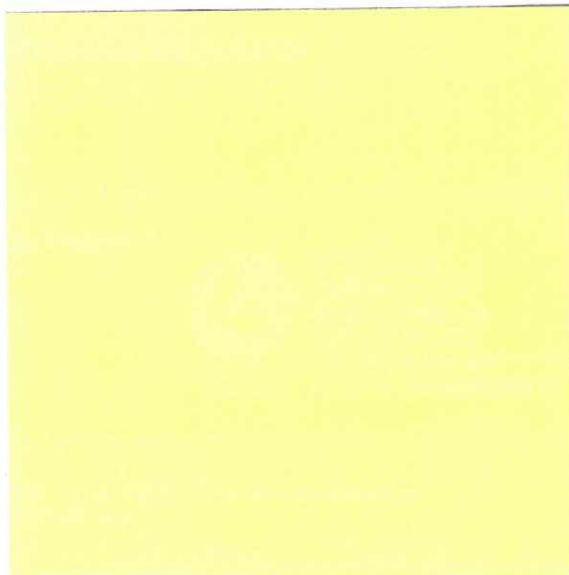
Tento súhlas udeľuje Účastník na dobu trvania akejkoľvek zmluvy o poskytovaní verejných služieb a po dobu 3 roky od ukončenia platnosti všetkých zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou SWAN, a.s. Účastník je oprávnený súhlas podľa tohto bodu kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu je účinné prejavom vôle doručeným spoločnosti SWAN, a.s. písomne alebo elektronickej poštou na adresu [suhlasy@swan.sk](mailto:suhlasy@swan.sk). Účastník berie na vedomie, že odvolanie tohto súhlasu je platné odo dňa jeho doručenia Podniku a odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

7.15 Zmluvné strany sa zaväzujú postupovať na základe dôvery a spolupráce a vyvarujú sa postupov, ktoré by mohli poškodiť záujem jednej alebo druhej strany.

7.16 Účastník vyhlasuje, že spolu so Zmluvou mu boli na trvanlivom nosiči poskytnuté aj nasledovné dokumenty:

- 7.16.1 Všeobecné podmienky
- 7.16.2 Cenník
- 7.16.3 Zhrnutie Zmluvy podľa § 84 ods. 8 Zákona

(účastník podpisom potvrdí, že mu označené dokumenty boli poskytnuté).



\* nehodiace sa prečiarknite

\*\* v prípade, že táto Zmluva neruší a nenahrádza žiadnu inú zmluvu, bod 7.6 Zmluvy **nevypíňajte!** Bod 7.6 Zmluvy je platný iba v prípade, ak je v ňom uvedené číslo a dátum uzavretia zmluvy, ktorá sa touto Zmluvou ruší!



## OBJEDNÁVKA SLUŽIEB

Č. obj.: OB\_00825/24-ZMP\_00876/24

zriadenie  zmena parametrov

Dátum zač. viazanosti: podľa OP

Doba viazanosti:  bez viazanosti  12 mesiacov  18 mesiacov  24 mesiacov

ÚČASTNÍK:  osoba  organizácia

Váš osobný Promo kód (identifikátor): 400-090-7AM

Obchodné meno (alebo priezvisko, meno, titul): Služby občanom mesta Levice, s. r. o., r. s. p. (SOM Levice)

Číslo OP (IČO): 55380174 Dátum narodenia (DIČ): 2121969509 Rodné číslo (IČ DPH):

Adresa sídla: Nám. hrdinov 1/1, 934 01, Levice

Korešpondenčná adresa (vyplní sa len v prípade, ak je iná ako adresa užívateľa, resp. užívateľ využíva P.O. BOX):

Obchodné meno (alebo priezvisko, meno, titul):

Adresa:

Ďalšie údaje o koncovom bode účastníka:

Miesto pripojenia: Nám. hrdinov 1/1, 934 01, Levice

Poschodie: Miestnosť (byt) č.:

Kontaktná osoba: Služby občanom mesta Levice, s. r. o., r. s. p. (SOM Levice) Telefón/mobil: +421948988811

Kontakt (e-mail): riaditel@somlevice.sk Elektronická faktúra:  áno  nie

Po aktivácii Elektronickej faktúry budú vyúčtovania za poskytnuté služby zasielané už len formou Elektronickej faktúry na zadanú e-mailovú adresu. Vážení zákazníci, faktúra Vám bude zasielaná z adresy [ef@swan.sk](mailto:ef@swan.sk), v prípade, že sa vám nedoručila Elektronická faktúra skontrolujte, či sa vaša faktúra nachádza medzi „spam“ (nevyžiadanou) poštou. Pre správne doručenie Elektronickej faktúry je potrebné správu z adresy [ef@swan.sk](mailto:ef@swan.sk) označiť ako „NIE JE SPAM“.

ŠPECIFIKÁCIA SLUŽIEB	Počet	Mesačne bez DPH	Mesačne s DPH	Plánovaný stav služby
Internet M, 30/5 Mbit/s (Internet M bez viazanosti 21€, Zľava viazanosť 24 mesiacov -5€, Zľava 4 € na 15 mesiacov -4€)	1	10,00 €	12,00 €	aktívna od dát. inštal.

Pridelené tel. číslo: Ďalšie prid. tel. číslo: Zverejnenie tel. čísla:  áno  nie

Po uplynutí doby viazanosti budú účastníkovi účtované ceny bez viazanosti podľa platného cenníka.





## ZRIADENIE SLUŽBY SWAN MULTIMEDIA - TO.doma ODOVZDÁVACÍ PROTOKOL

Účastník (meno a priezvisko/názov spoločnosti):		Služby občanom mesta Levice, s. r. o., r. s. p. (SOM Levice)	
Adresa trvalého bydliska/sídla		Nám. hrdinov 1/1, 934 01, Levice	
Bod pripojenia (názov ulice a pop. číslo, mesto, posch., čís. bytu):		Nám. hrdinov 1/1, 934 01, Levice	
Kontaktné číslo:		+421948988811	
ID účastníka:		Číslo objednávky:	OB_00825/24-ZMP_00876/24
Číslo zmluvy:	ZMP_00876/24		
Poskytované služby: Internet M. 1.8GHz (30/5 Mbit/s)			
Dodané zariadenia:			
	Typ zariadenia:	Sériové číslo:	MAC adresa:
	Huawei B311	SCK7S10605010174	19605010202
	1,8 SIM karta	311100011895	
<input type="checkbox"/> Účastník nesúhlasil so zriadením Služby (rozvázovacia podmienka k platnosti Zmluvy podľa bodu 4.9.1 Zmluvy)			
<input type="checkbox"/> Službu nie je možné poskytovať z dôvodov technickej neuskutočiteľnosti jej poskytovania (rozvázovacia podm. k platnosti Zmluvy podľa bodu 4.9.2 Zmluvy)			
Účastník záväzne vyhlasuje a podpisom tohto odovzdávacieho protokolu potvrdzuje, že súhlasí so zmenou ním objednanej služby TO.doma ..... na službu TO.doma ..... s tým, že Podnik mu následne doručí písomné potvrdenie o zmene objednanej služby, ktoré bude mať formu novej objednávky a bude obsahovať parametre a cenu novej služby, pričom zo strany Účastníka nie je potrebné toto potvrdenie podpísať a zaslať späť Podniku. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že takto doručené potvrdenie o zmene objednanej služby spolu s týmto odovzdávacím protokolom predstavujú písomnú dohodu o zmene zmluvných podmienok.			
<input type="checkbox"/> súhlasím		<input type="checkbox"/> nesúhlasím	Podpis účastníka: .....
Dodatočné vyžiadané platené práce pri inštalácii*			
	Jedn. cena v € s DPH	Počet jednotiek	Cena spolu
Dodatočné vyžiadané práce pri inštalácii	39.80€/hod**		
TP kábel interierový min. Category 5E	0.70€/m		
PVC lišta	1.40€/m		
Dátová zásuvka	10€/ks		
1.5m stožiarik s 3x betónovou kockou	100€/ks		
ITV zásuvka			
Prierez steny:	4€/ks		
		Cena spolu:	
* V cene zriaďovacieho poplatku TO.doma je zahrnuté: 1x inštalácia LTE modemu, 2x prierez (diera) v priestoroch miesta pripojenia, natiahnutie 20m FTP kábla, 1x inštalácia sieťového adaptéra, 1x inštalácia konzoly pre umiestnenie LTE modemu ak je potrebná, vypísanie inštaláčného protokolu. V rámci platených služieb navyše je možné si objednať službu podľa Cenníka SWAN Multimedia (1,5m stožiarik s 3x betónovou kockou, kábel navyše, olišťovanie káblov, prierez navyše).			
** Účtuje sa za každých začatých 30 min servisných prác, minimálna sadzba je 19,90 €.			
Potvrdenie prevzatia poskytovanej služby a dodaných zariadení:			
Účastník prehlasuje, že zamestnanci poskytovateľa vykonali inštaláciu telekomunikačných zariadení špecifikovaných v protokole a zároveň, že nič v mieste inštalácie nepoškodili, všetky svoje odpady z miesta inštalácie odstránili a miesto inštalácie nechali v pôvodnom stave.			
Dátum:			
Zástupca poskytovateľa:		Zástupca účastníka (objednávateľa):	
Meno a priezvisko: TM SLOVAKIA, s.r.o.		Meno a priezvisko: Služby občanom mesta Levice, s. r. o., r. s. p. (SOM Levice)	
Podpis:		Podpis:	
Využívanie koncov telekomunikačných zariadení poskytovateľom		Využívanie koncov telekomunikačných zariadení poskytovateľom	
Poznámka:			



PREDAJ, INŠTALÁCIA A ZAPOŽIČANIE ZARIADENÍ	Počet	Jednorazový popl. bez DPH	Jednorazový popl. s DPH
Internet M, 30/5 Mbit/s (Inštalácia služby bez viazanosti 250€. Zľava Inštalácia viazanosť 24 mes -200€. Zľava na inštaláciu služby Akcia -20€)	1	24,99 €	30,00 €

Poplatok za demontáž vonkajšieho zariadenia LTE modemu bude fakturovaný po vykonaní demontáže a prevzatí zariadenia v súvislosti s ukončením zmluvy.

Poznámka:

Spôsob platby:  mesačne  štvrťročne  polročne  ročne

CENA SPOLU (POPLATOK)	Jednorazový bez DPH	Jednorazový s DPH	Mesačný bez DPH	Mesačný s DPH
	24,99 €	30,00 €	10,00 €	12,00 €

#### ZÁKLAD PRE VÝPOČET VÝŠKY POPLATKU PRI PORUŠENÍ VIAZANOSTI

Služba	Zahŕňa služby	Cena bez DPH
INTERNET	Optický internet, Neobmedzený internet, 5G internet, LTE internet, DSL internet, Optik partner internet, Vysokorychlostný internet	230 €
TELEVÍZIA	Digitálna televízia, Káblová televízia	230 €
BALÍKY SLUŽIEB	DUO balíky	290 €
PEVNÁ TELEFÓNNA LINKA	Pevná telefónna linka	80 €

Základ pre výpočet výšky poplatku predstavuje základ, z ktorého sa vypočíta výška poplatku pri porušení viazanosti podľa bodu 10.2 Všeobecných podmienok na poskytovanie verejných služieb spoločnosti SWAN, a.s. . Neuplatňuje sa DPH.